

**CANADA  
MUNICIPALITY OF PONTIAC  
PROVINCE OF QUEBEC**

**BY-LAW NO. 150-97**

**By-law regarding the withdrawal of the territory of the Municipality of Pontiac from the competence of the municipal court of Aylmer**

**WHEREAS** the Municipality of Pontiac has adhered to the MRC des Collines-de-l'Outaouais' intermunicipal Administration;

**WHEREAS** the municipalities in the MRC Des Collines-de-l'Outaouais wish to create a common municipal court;

**WHEREAS** the Municipality of Pontiac wishes to take advantage of the clauses in section 107 of the Law on municipal courts;

**WHEREAS** a notice of motion was dully given on May 20, 1997;

**CONSEQUENTLY**, it is moved by Councillor, Mr. Jean-Pierre Gendron and seconded by Councillor, Mr. Pierre Sauvageau.

**AND RESOLVED THAT** by-law no. 150-97 be and is adopted and that it be stated and decreed by this by-law as follows:

**SECTION 1:** The preamble is an integral part of the present by-law.

**SECTION 2:** The Municipal Council adopts the present by-law regarding the withdrawal of its territory from the competence of the Municipal Court of the Town of Aylmer.

**SECTION 3:** The present by-law will become in force according to Law.

**Carried on** June 10, 1997

---

Mayor

---

Acting Secretary-treasurer